

ЗВЕРНЕННЯ ЄПИСКОПІВ РИМСЬКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В УКРАЇНІ З ПРИВОДУ СИТУАЦІЇ НАВКОЛО ЕПІДЕМІЇ КОРОНАВІРУСНОЇ ІНФЕКЦІЇ

Від мору, голоду, вогню і війни врятуй нас, Господи.

Словами цієї благальної молитви Церква з упованням звертається до Господа, щоб захистив нас від катаклізмів, голоду, пожеж, воєн, а також від *мору* – тобто від *масового заразного захворювання*. Саме цим словом християни описували різного роду епідемії середньовіччя. В ситуації небезпеки епідемії коронавіруса (COVID-19) заохочуємо і ми взивати до Того, хто є Подателем Життя. Нехай наші очі і серця будуть скеровані вгору, звідки прийде наша допомога, адже *допомога наша від Господа, котрий створив небо і землю* (пор. Пс 121).

У зв'язку з можливим введенням загального карантину на усій території України, прагнемо Вас повідомити і заохотити до наступних кроків:

- 1. Молитва до Господа.** Нехай **Молитва про припинення поширення епідемії коронавіруса** та згадані вище Суплікації лунають у наших храмах після кінцевого благословіння кожної Святої Меси. У наших особистих та спільних молитвах пам'ятаймо перед усім про хворих і про медичних працівників, які борються з цією хворобою.
- 2. Небезпека смерті змушує кожну людину задуматися над власним життям.** Нехай цей період стане для нас іспитом совісті та нагодою до покути, зокрема у Таїнстві Примирення на Покаяння (священників просимо подбати про додаткові заходи безпеки в часі сповіді).
- 3. Під час ймовірного спалаху епідемії нехай не забракне нам Хліба Життя – Євхаристії.** Для того, щоб обмежити можливість захворювання і одночасно не відмовлятися від участі в Євхаристії постановляємо:
 - При потребі збільшити кількість Святих Мес, щоб на кожній з них перебувала менша кількість людей.
 - Опорожнити кропильниці зі свяченою водою в храмах.
 - Віряни нехай намагаються зберігати безпечну дистанцію між собою.
 - В період тривання карантину «знак миру» передаватимемо взаємним поклоном або кивком голови без рукостискання.

- Потрібно забезпечити захист найбільш вразливим категоріям вірних (діти та люди старшого віку, а також хворі). Таких осіб на період карантину заохочуємо залишатися вдома, молитися і єднатися з Літургією Церкви при допомозі Радіо Марія та телебачення Віковічного Слова (EWTN), духовно приймаючи Святе Причастя.
 - **Абсолютно недопустимо, щоб хвора людина на власний ризик і ризик інших приходила на богослужіння!** Таким особами потрібно забезпечити можливість прийняття Святих Тайн в дома, дотримуючись правил безпеки та запобігання імовірному зараженню.
 - У цей період заохочуємо нас самих і наших священників з більшою вразливістю служити хворим, вдивляючись у героїзм таких святих як св. Карл Боромео чи св. Алоїз Гонзага.
4. Не піддаваймося паніці і слідкуймо за відповідними розпорядженнями Міністерства охорони здоров'я та інших державних компетентних відомств. Пам'ятаймо слова з Книги Сираха: *Вшановуй належно потрібного тобі лікаря, бо й він існує з Господньої установи* (Мудрість Сираха 38,1).

У Книзі Вихід читаємо такі слова:

Коли ти пильно слухатимешся голосу Господа, Бога твого, і чинитимеш те, що Йому до вподоби, і вважатимеш на Його накази, і дотримуватимешся всіх Його установ, ані одної з тих недуг, що я навів був на Єгипет, не наведу на тебе: я бо Господь, твій цілитель (Вих 15,26).

Нехай милосердний Господь об'явить себе як наш Цілитель, а ми ще більше навернімося до Нього!

№ 6/2020

Єпископи Римсько-Католицької Церкви в Україні

Додаток

**МОЛИТВА ПРО ПРИПИНЕННЯ
ПОШИРЕННЯ ЕПІДЕМІЇ КОРОНАВІРУСА**

Отче наш, сповнені довіри, просимо Тебе, / щоб коронавірус не завдавав більше шкоди / і щоб епідемію можна було якнайшвидше опанувати. / Просимо Тебе про повернення здоров'я хворим / і мир тим місцям, куди коронавірус дійшов. / Прийми тих, хто помер від цієї хвороби, / потіш їхні сім'ї. / Підтримуй та захищай медичний персонал, який бореться з вірусом, / надихай та благословляй тих, хто намагається контролювати ситуацію. / Господи Ісусе, лікарю наших душ і тіл, / ми відчуваємо себе безпорадними перед цією глобальною загрозою, / але довіряємо Тобі, / даруй нам мир і здоров'я. / Мати Божа, бережи нас і опікуйся нами, / веди нас у любові до Твого Сина, Ісуса. / Амінь.

Святий Севастіане, *молись за нас!*

Свята Франціско Римська, *молись за нас!*

Святий Роху, *молись за нас!*

Свята Розаліє, *молись за нас!*

Святий Карле Борромеою, *молись за нас!*

Святий Євгене де Мазенод, *молись за нас!*

Суплікація

Святий Боже, Святий кріпкий, Святий безсмертний, *помилуй нас.*

Від мору, голоду, вогню і війни, *врятуй нас, Господи.*

Від наглої та несподіваної смерті, *вбережи нас, Господи.*

Ми, грішні, Тебе, Бога, просимо: *вислухай нас, Господи.*

***MODLITWA O ZAPRZESTANIE
ROZPOWSZECHNIANIA SIĘ EPIDEMII KORONAWIRUSA***

Ojciec nasz, pełni ufności prosimy Ciebie, / aby koronawirus nie siał więcej zniszczeń / i aby udało się jak najszybciej opanować epidemię. / Prosimy, abyś przywrócił zdrowie zakażonym i pokój miejscom, / do których koronawirus już dotarł. / Przyjmij tych, którzy zmarli na skutek tej choroby, / pociesz ich rodziny. / Wspieraj i chroń personel medyczny zwalczający wirus, / inspiruj i błogosław tym, / którzy starają się opanować sytuację. / Panie Jezu, lekarzu naszych dusz i ciał, / czujemy się bezradni w tej sytuacji ogólnoswiatowego zagrożenia, / ale ufamy Tobie/, udziel nam pokoju i zdrowia. / Matko Boża, chroń nas i opiekuj się nami, / prowadź nas w miłości do Twojego Syna, Jezusa. / Amen.

Święty Sebastianie, *módl się za nami!*

Święta Franciszko Rzymianko, *módl się za nami!*

Święty Rochu, *módl się za nami!*

Święta Rozalio, *módl się za nami!*

Święty Karolu Boromeuszu, *módl się za nami!*

Święty Eugeniuszu de Mazenod, *módl się za nami!*

Śpiew Suplikacji

Święty Boże! Święty mocny! Święty nieśmiertelny! Zmiluj się nad nami.

Od powietrza, głodu, ognia i wojny, Wybaw nas Panie.

Od nagłej i niespodziewanej śmierci, Zachowaj nas Panie.

My grzeszni ciebie Boga prosimy, Wysłuchaj nas Panie.